# LA PRODUCTION D'ÉCRIT

Nathalie Leblanc CPD Maitrise de La Langue DSDEN06

Mercredi 28 septembre 2022

# Une activité complexe

# La production écrite : une activité complexe

**Planification**
- Définition des buts du texte
- Sélection des informations
- Organisation des informations

*J'écris pour quoi? Pour qui? Pour quoi faire?*

**Mise en Texte / Traduction**
- Contraintes globales (type de texte, cohérence, cohésion)
- Contraintes locales (choix des mots, de la syntaxe, de l'orthographe)

**Révision**
- Ecarts entre les buts initiaux et le résultat
- Modifications globales ou locales

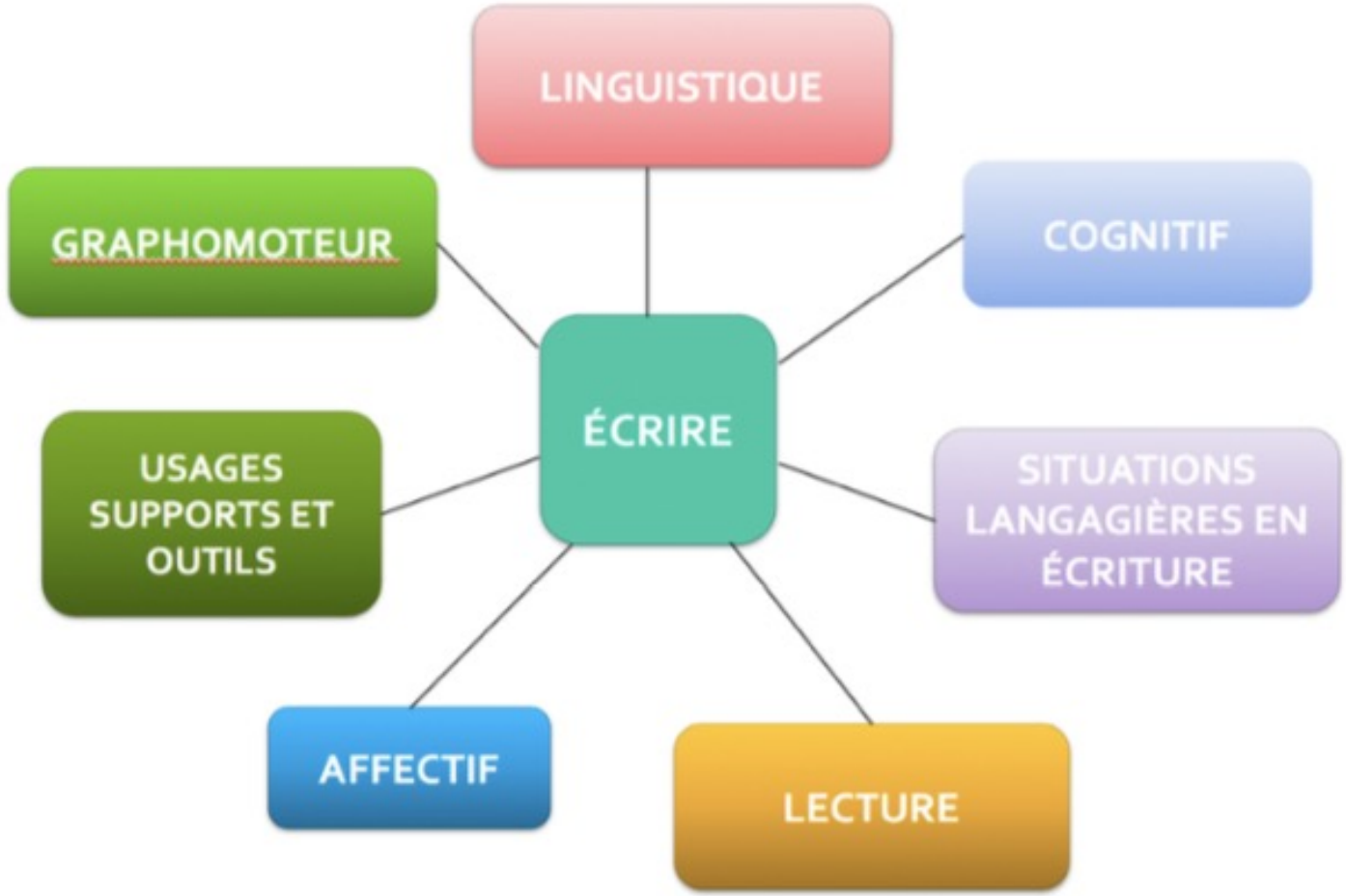
**Mémoire à Long Terme**
**Mémoire de Travail**

**Edition**
- Ecriture manuscrite/tapuscrite
- Mise en forme du texte

*Hayes & Flower (1980)*
*Hayes (1996)*
*Kellogg (1996)*

# La production écrite : une activité complexe

Écrire, **c'est gérer simultanément** plusieurs dimensions en interaction : linguistique, graphomotrice, affective, cognitive, liée aux supports et outils, aux situations langagières et aux interactions avec la lecture.



# Principaux apports de ces recherches pour l'enseignement/apprentissages de la production écrite

- Coordination complexe des processus due aux capacités limitées de la mémoire de travail (Mc Cutchen, 1996).
- Automatisation nécessaire geste graphomoteur et orthographe (certaines erreurs en dictée ou en production d'écrit sont la conséquence indirecte de gestes trop coûteux => intervention sur geste et pas sur orthographe, Fayol & Miret, 2005; Pontart et al., 2013).
- L'automatisation nécessite une pratique régulière, fréquente et étalée sur une longue période.
- Pas un développement en stades mais par vagues reposant sur différentes stratégies.
- Importance de la métacognition dans tous les apprentissages.
- Des nouvelles technologies pas toujours facilitatrices (clavier/écriture manuscrite, Longcamp et al., 2005)

# Ecrire avec la bonne orthographe

# La démarche d’enseignement

# Trois grandes stratégies

Une stratégie anticipatrice : **la préparation**

J'écris pour quoi ? Pour qui ? Pour quoi faire ?

Quelles sont les ressources que je peux mobiliser ?

Qu'est-ce que je vais écrire ?

Une stratégie de **textualisation**

Comment écrire un texte cohérent ?

Quels sont les connecteurs logiques et temporels à utiliser ?

Quels choix de mots, quelle orthographe et quelle syntaxe ?

Une stratégie de retours en arrière réflexifs : **la relecture, la révision**

Comment épaissir mon texte ?

Comment le corriger ?

Quels sont les outils à ma disposition pour le modifier ?

# La préparation

- L’analyse des premières données de l’expérimentation CARDIE montre que préparer avec les élèves les tâches d’écriture supposées complexes pour eux et faire de la préparation un objet d’enseignement a un impact majeur sur la mise en œuvre et sur le développement de l’écriture.

- En outillant les élèves par rapport à la tâche demandée, la préparation facilite l’écriture et la rend plus abordable ; elle améliore la qualité de l’écrit produit (adéquation à la consigne, meilleure prise en compte des normes de l’écrit, écrit plus cohérent, parfois plus long), ce qui allège le travail de correction et de réécriture vite couteux à ce niveau de la scolarité ; elle rend les élèves plus autonomes et plus en réussite.

- *La préparation de l’écriture : vers un concept didactique à forte pertinence, Revue Pratiques 189-190/ 2021, Bernadette Kervyn*

# Rendre accessible des écrits structurants

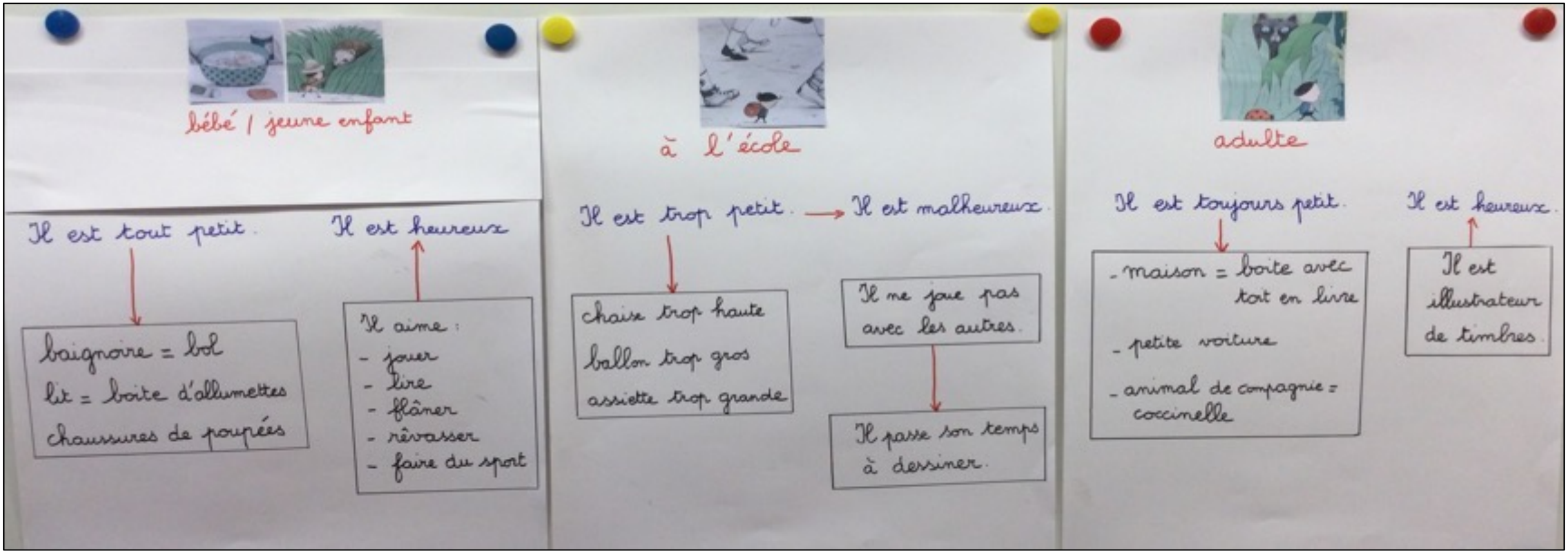
Des écrits structurants construits collectivement ou par groupes pour :

- Traiter et intégrer les informations d'un texte
- Etablir des liens entre ces informations
- Mobiliser des connaissances lexicales, culturelles et encyclopédiques.

# Structurer les différentes étapes d’un histoire en un plan de récit

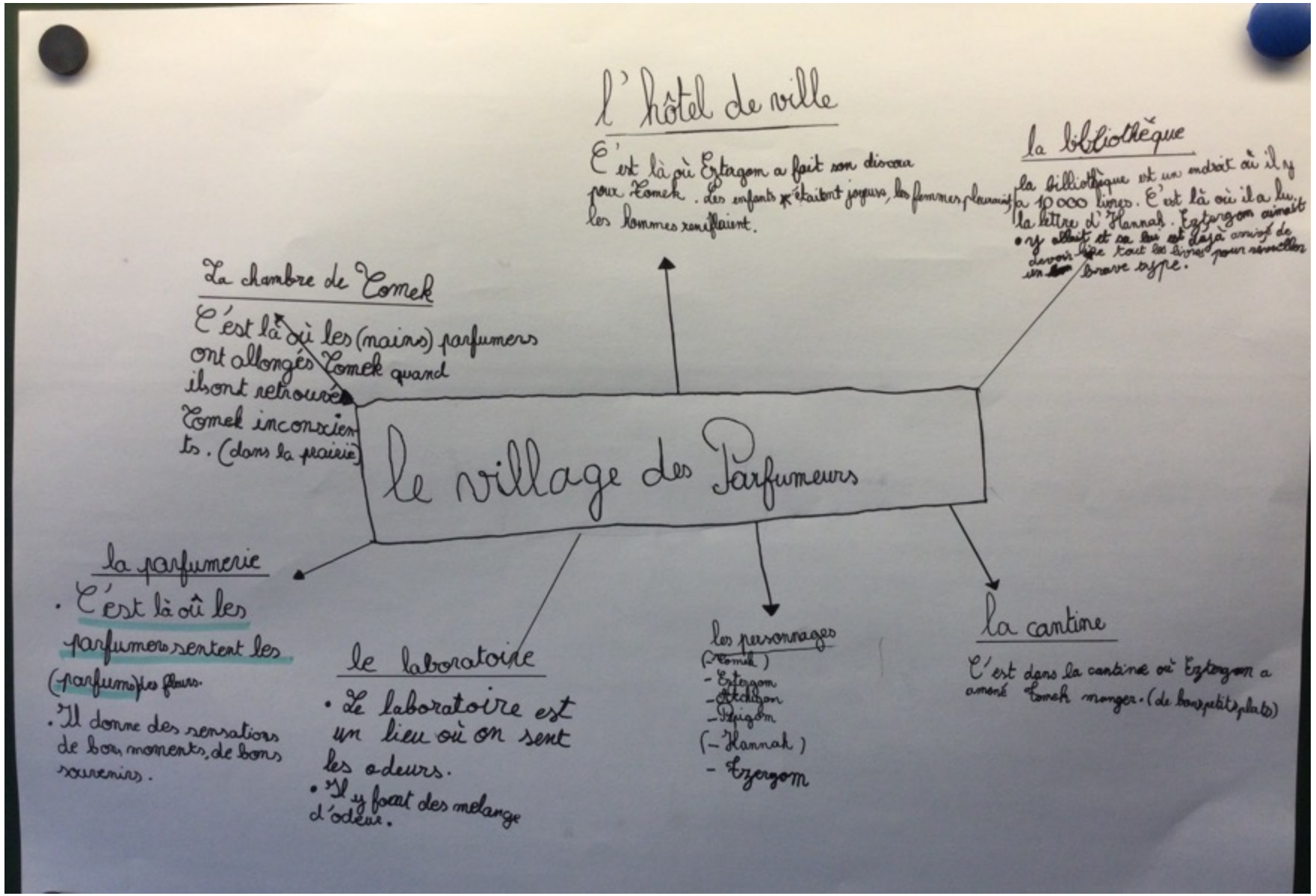
*MSGS Sophie Ngô-Maï école Pierre Teisseire La Colle sur Loup*

# Relever les caractéristiques d'un personnage

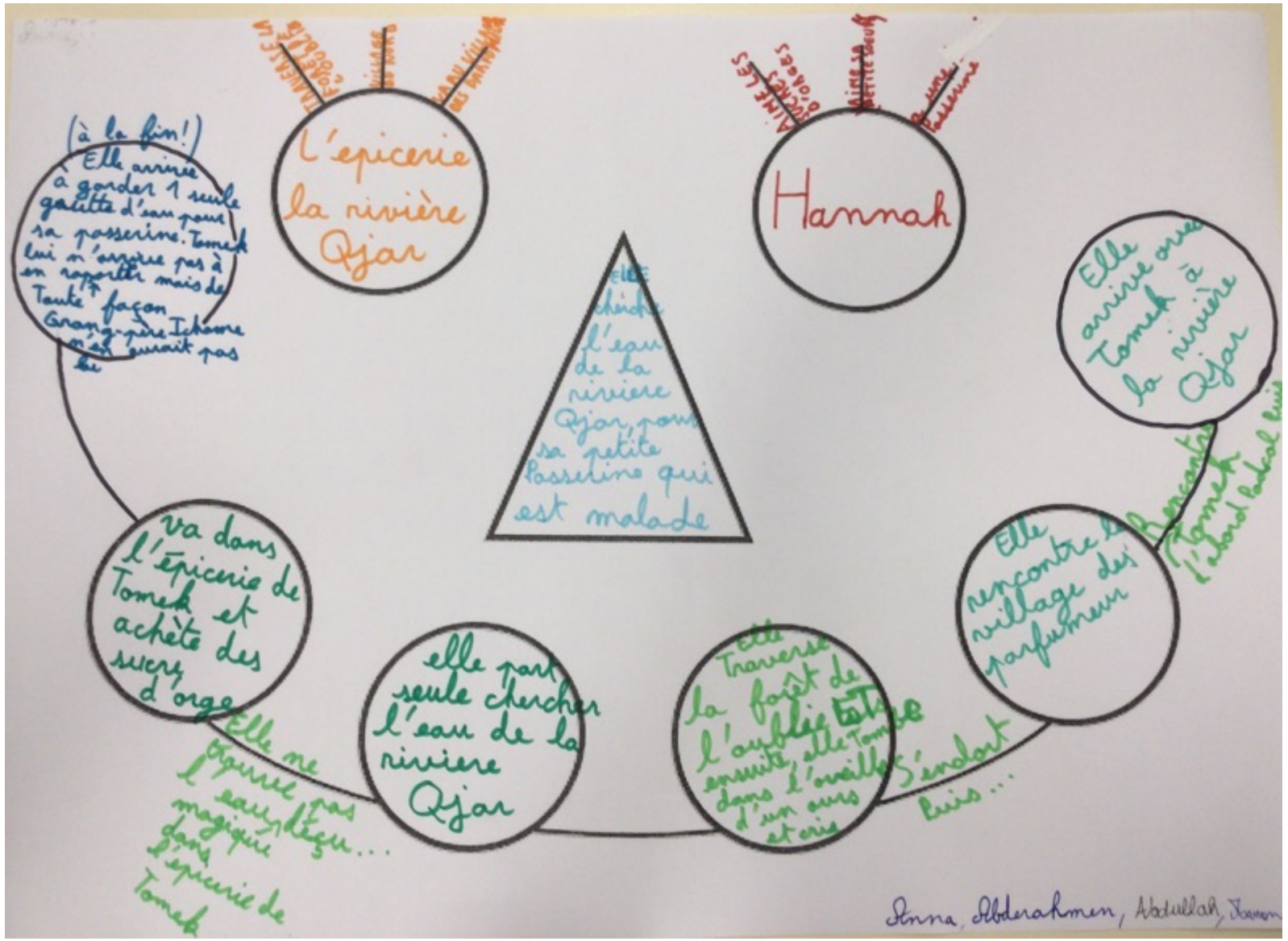



*CE1 Maryline Cortes école Marie Curie Pégomas*

Relever et organiser tout ce qu'on apprend sur un des lieux de l'histoire.



Résumer, sous la forme de la figure d'un personnage, ce qu'il est, où il vit, son problème et ses différentes actions pour résoudre son problème.




*CM1 Agnès Bancel école Jean-Marie Hyvert Nice*

# Mobiliser des ressources

Les personnages de l'histoire

| LISETTE |
| --- |
| Lisette |
| Lisette |

| MAMAN |
| --- |
| maman |
| maman |

| LE | POISSON |
| --- | --- |
| le | poisson |
| le | poisson |

| BEBERT |
| --- |
| Bébert |
| Bébert |

| MATOU |
| --- |
| Matou |
| Matou |

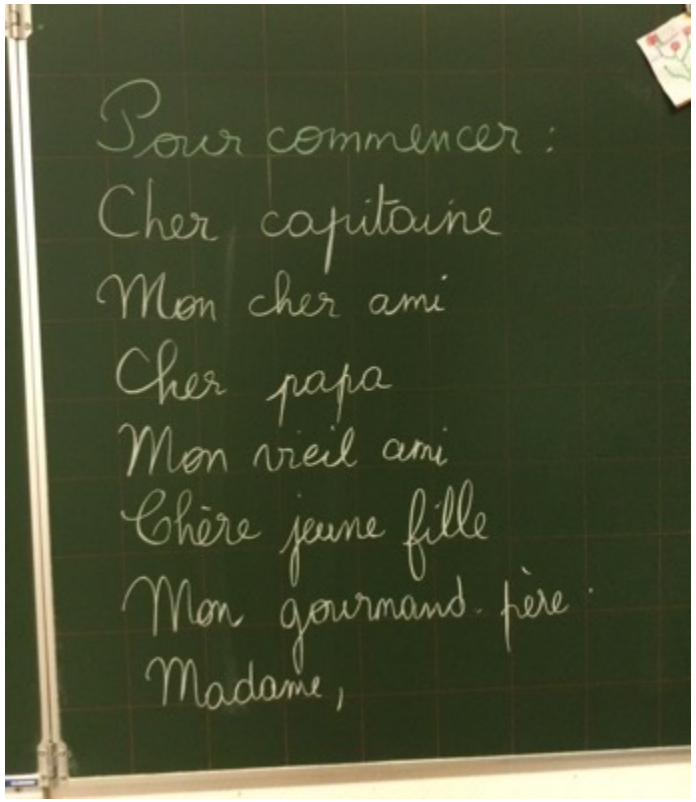
| MATOCHE |
| --- |
| Matoche |
| Matoche |

Les lieux et les objets de l'histoire

| maison | forêt |
| --- | --- |
| MAISON | FORÊT |
| maison | forêt |

| bol | fauteuil | lit |
| --- | --- | --- |
| BOL | FAUTEUIL | LIT |
| bol | fauteuil | lit |

Des listes de mots organisées




*CM1 Agnès Bancel école Jean-Marie Hyvert Nice*

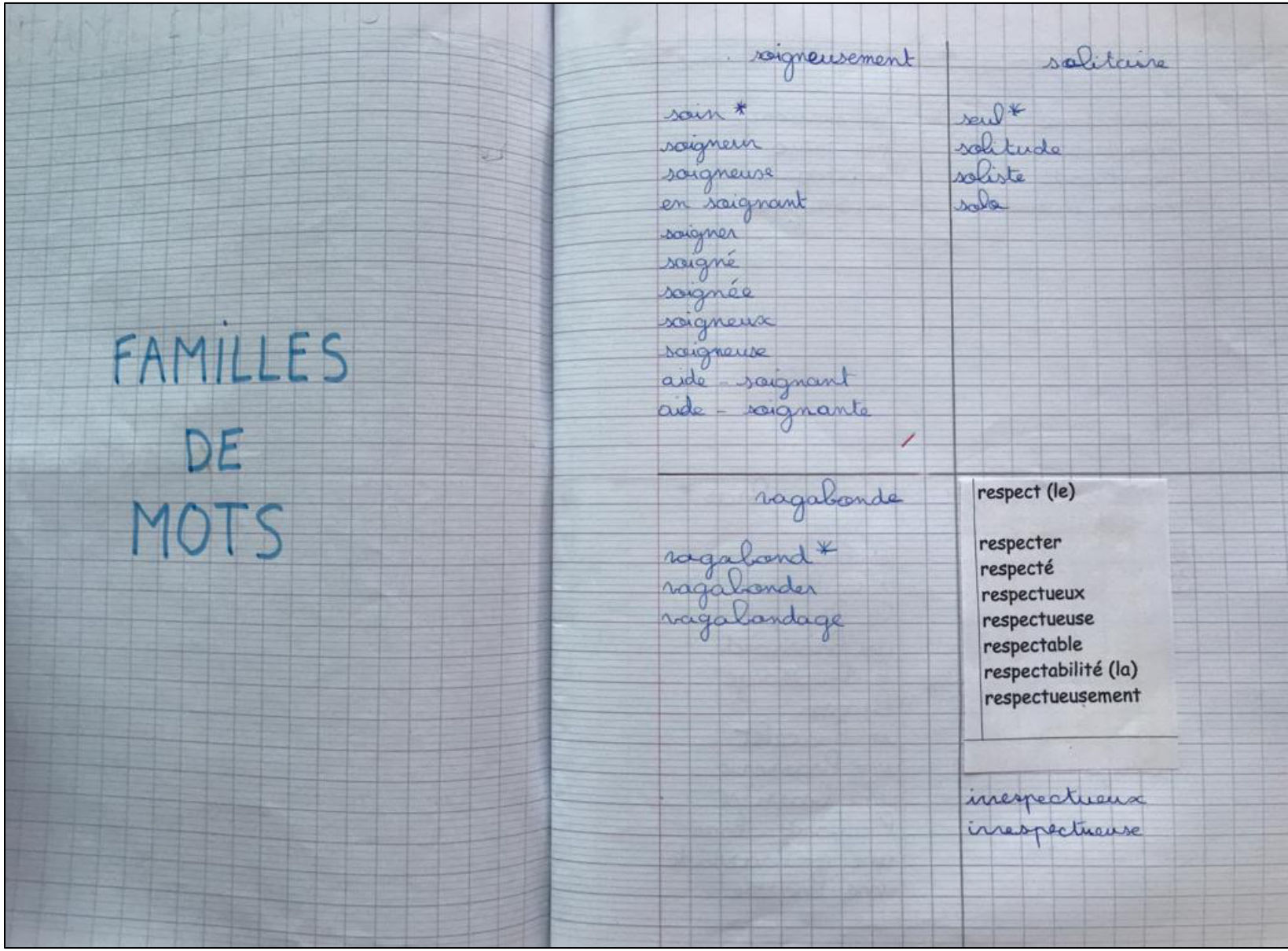
*PSMSGS Sophie Ngô-Maï école Pierre Teisseire La Colle sur Loup*

# Mobiliser des ressources

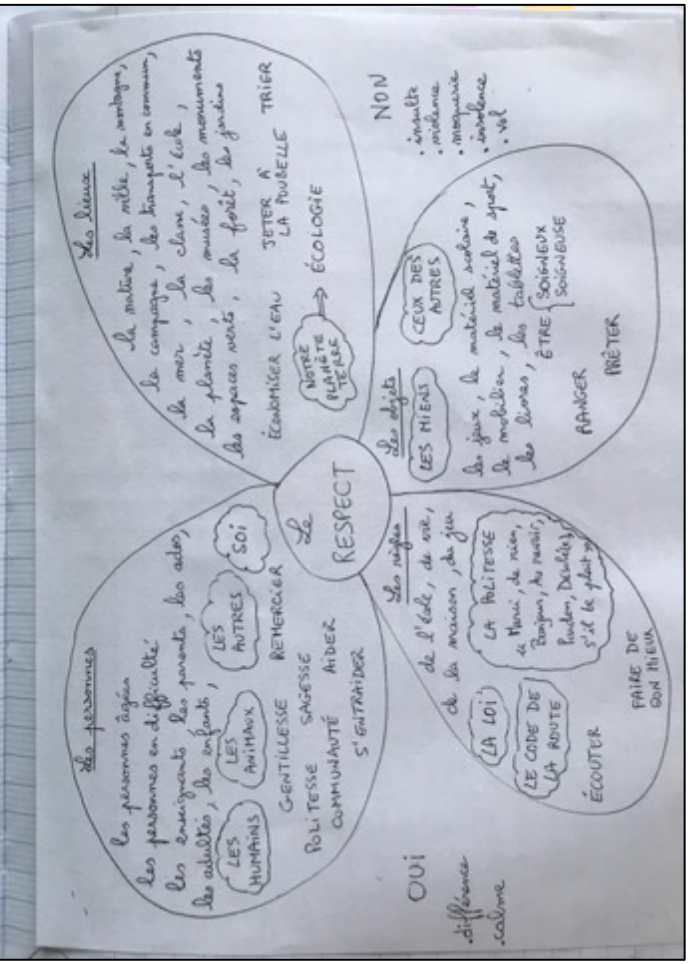
Des listes de connecteurs

| Début de l'histoire | Problème ou Élément nouveau | Actions | Fin de l'histoire |
|---|---|---|---|
| C'est l'histoire | Soudain | Alors | Finalement |
| Un jour | Tout à coup | Mais | À la fin |
| Il était une fois | C'est alors | D'abord | C'est ainsi que |
| | Un jour | Puis | |
| | Un soir | Ensuite | |
| | Un matin | Après | |
| | Mais | Plus tard | |
| | | Enfin | |

# Un cahier de lexique



# FLEURS LEXICALES




# EXPRESSIONS

rester les pied sur terre
↳ contraire = être dans la lune
avoir le sens de la réalité
→ être réaliste

mettre en joue
↳ viser avec un fusil
↳ mettre un fusil en position de tir

finir sur les rotules → être à bout
crevé (fam) épuisé éreinté
fatigué à tel point qu'on n'arrive plus à tenir debout.
→ "Je suis sur les rotules"

# Recourir à l’oral

- Favoriser les interactions orales et ne pas en faire un moment uniquement écrit, individuel et silencieux

- Apprendre à raconter une histoire

- Apprendre à sonoriser une phrase avant de l’écrire.

# Raconter oralement une histoire

Vous allez me raconter l'histoire du Petit Chaperon Rouge.
Quand le tour de cercle sera terminé, l'histoire sera terminée.

*CE1 Maryline Cortes école Marie Curie Pégomas*

Qui ?

Où ?

Quel est le problème ?

Que fait-il ?
Que font-ils ?

Quelle est la fin de l'histoire ?

# La textualisation

# L’écriture négociée

- Ecrire un mot en prenant appui sur des mots connus
- Expliciter ses stratégies d’écriture
- Justifier ses choix d’écriture
- Catégoriser

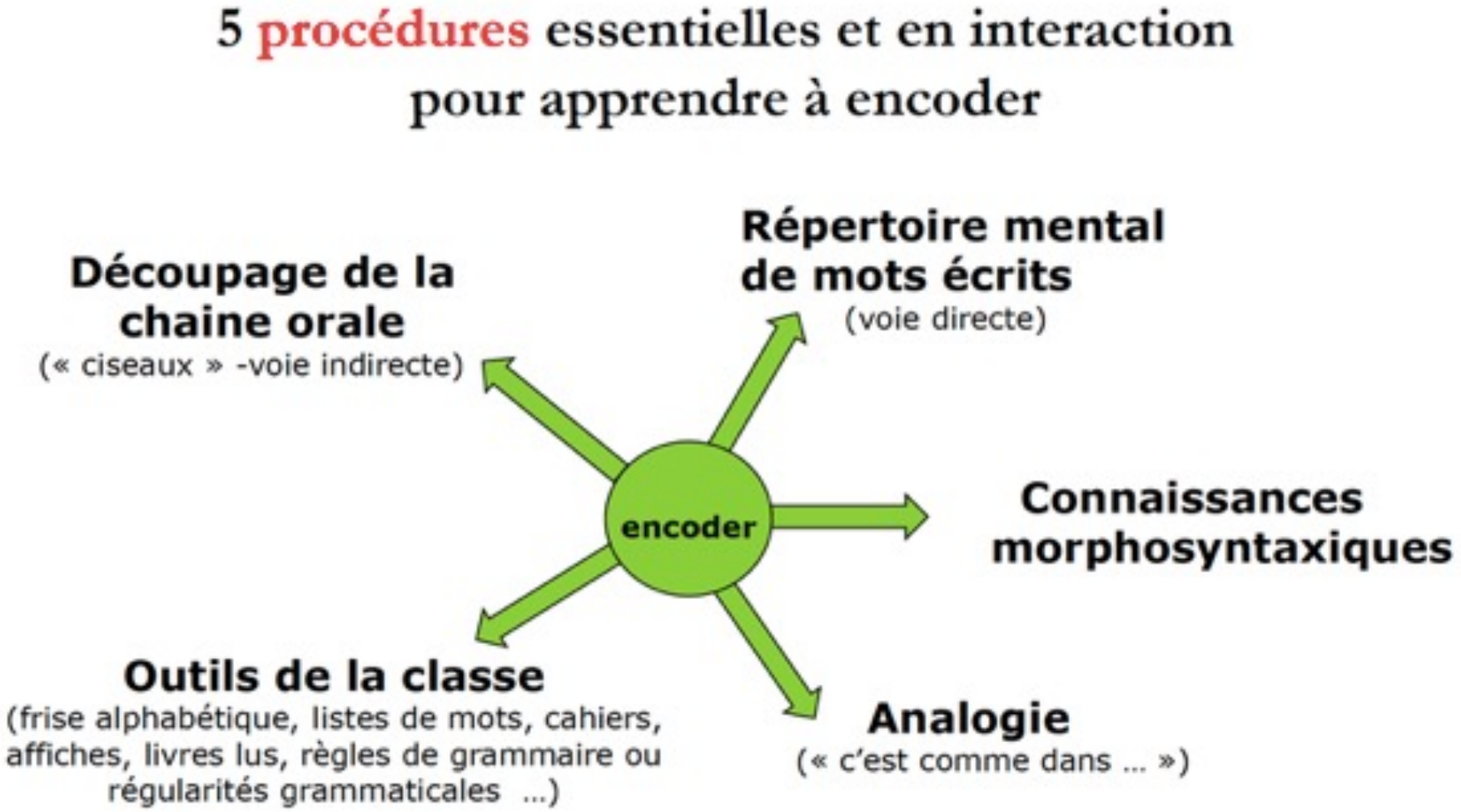
*GS Sophie Ngô-Maï, école Pierre Teisseire, La Colle sur Loup*

| Segmenter | Encoder | Ecrire | Expliciter |
|---|---|---|---|

*GS Audrey Meucci, école Pierre Teisseire, La Colle sur Loup*

| Catégoriser | Encoder | Ecrire | Reformuler |
|---|---|---|---|

# L’encodage


5 procédures essentielles et en interaction
pour apprendre à encoder
Découpage de la chaine orale
(« ciseaux » -voie indirecte)
Répertoire mental de mots écrits
(voie directe)
encoder
Connaissances morphosyntaxiques
Outils de la classe
(frise alphabétique, listes de mots, cahiers, affiches, livres lus, règles de grammaire ou régularités grammaticales …)
Analogie
(« c’est comme dans … »)

# Les formes d'étayage et de régulation

*CE1 Chloé Bettini école Prévert Ariane NICE*

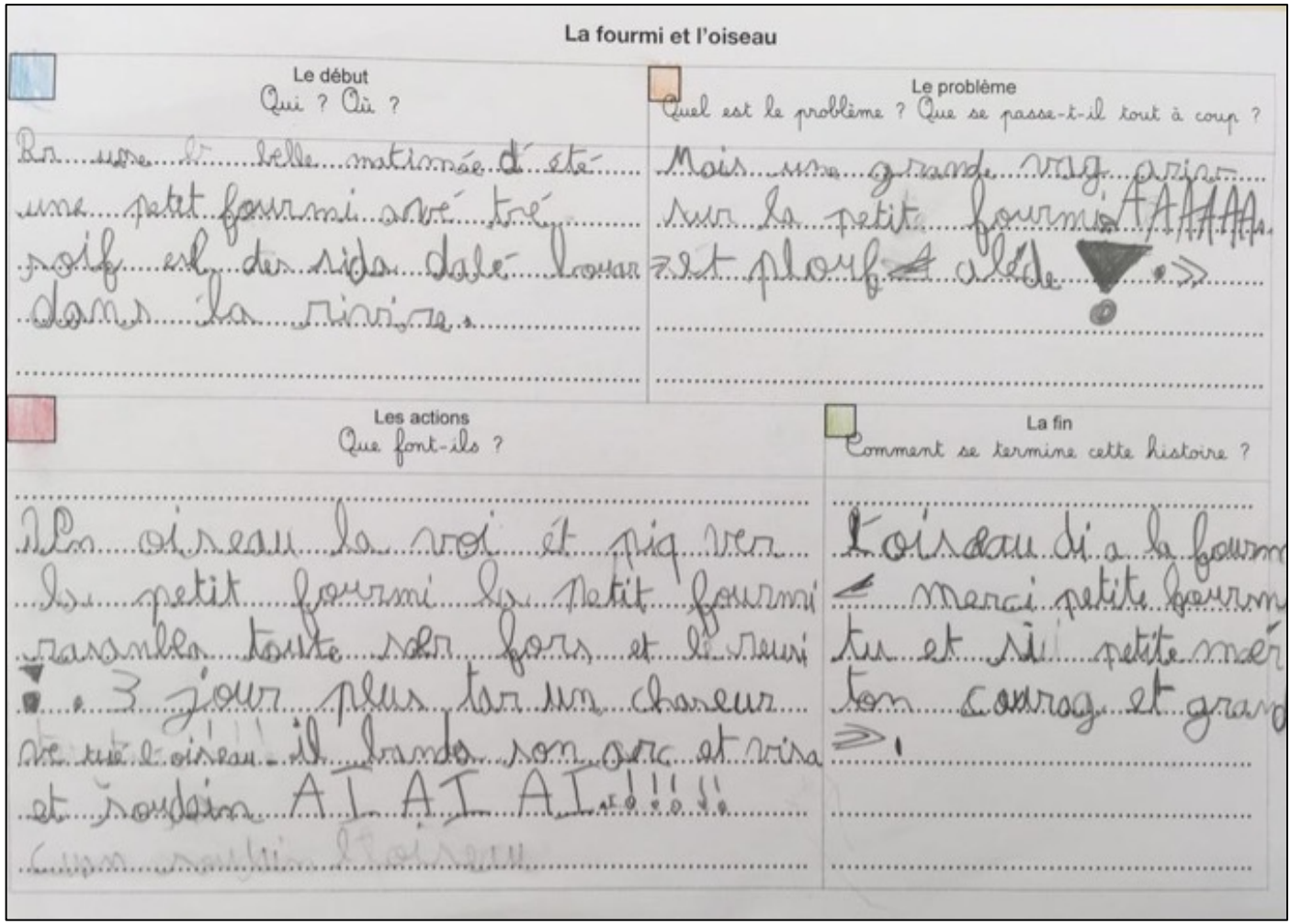
Ce que je **gagne** à faire cela, ce qu'on priorise en le faisant…

Ce que je **perds** à faire cela, ce à quoi on renonce en le faisant …

# La trame d'écriture

Réécris l'histoire entendue.

| Qui ?<br><br>Où ? | Quel est le problème ? | Que fait-il ?<br>Que font-ils ? | Quelle est la fin de l'histoire ? |
|---|---|---|---|




*CE1 Lolita Lopes école Guynemer Antibes*

Ecrire l'histoire telle qu'on se la représente après la projection de sa bande-annonce.

Nizar. A, Alix, Stanislas, Ryade

| Le village aux mille roses<br>Philippe Nessmann | Séance 1 |
|---|---|

Écrire l'histoire, telle que nous l'avons comprise.

C'est l'histoire d' un vieux jardinier un peu sorcier qui cultivait des roses multicolore et qui vi a l'écart du village. Le chef du village, un homme rude a mal au yeux quand il regarde les roses. Le vieux jardinier avait créé une rose noir.

Un jour le chef du village décidas de couper toute les fleurs du village ! Le jardinier était effrayer.

Alors un garde se rebella contre le chef du village et dit aux autres villagois allons destituer le chef.

Enfin tout le monde se rebella contre le chef et le chassère du village. Après sa plein de rose paussère dans le village.

FIN



*CM2 Isabelle André école Saint Barthélémy Nice*

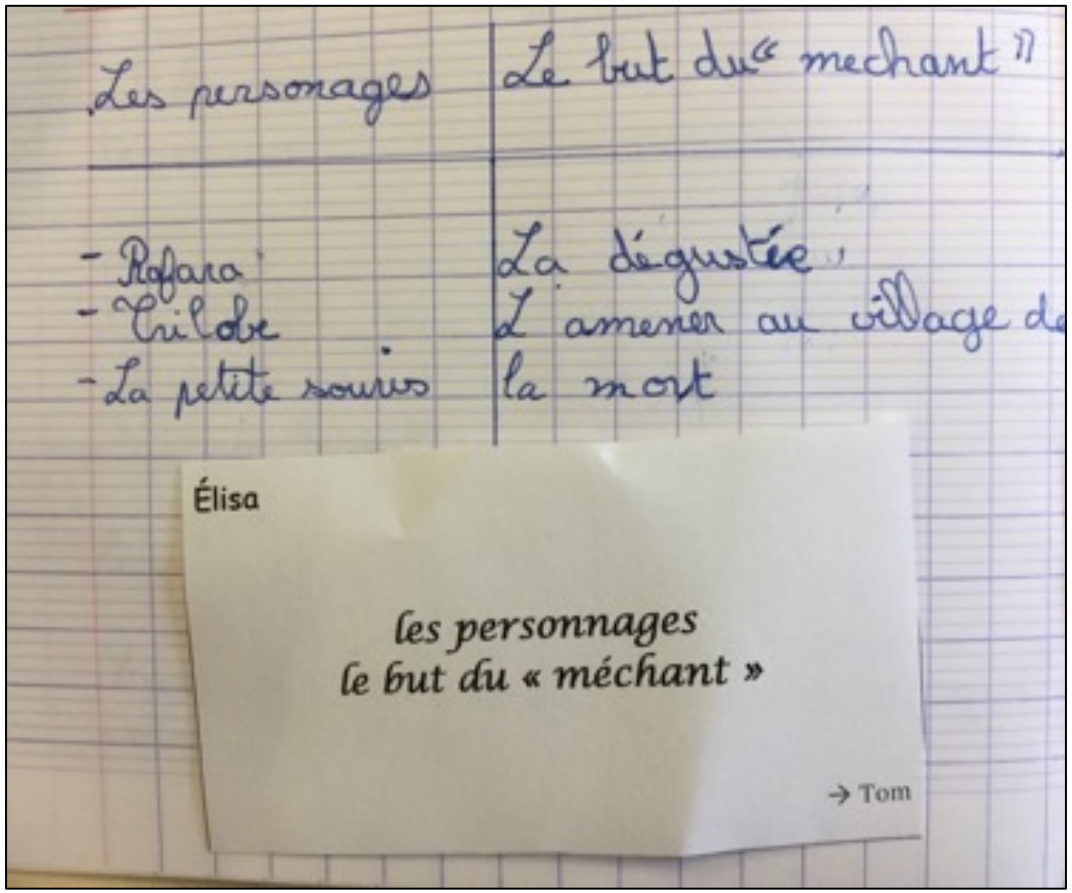
# La prise de notes

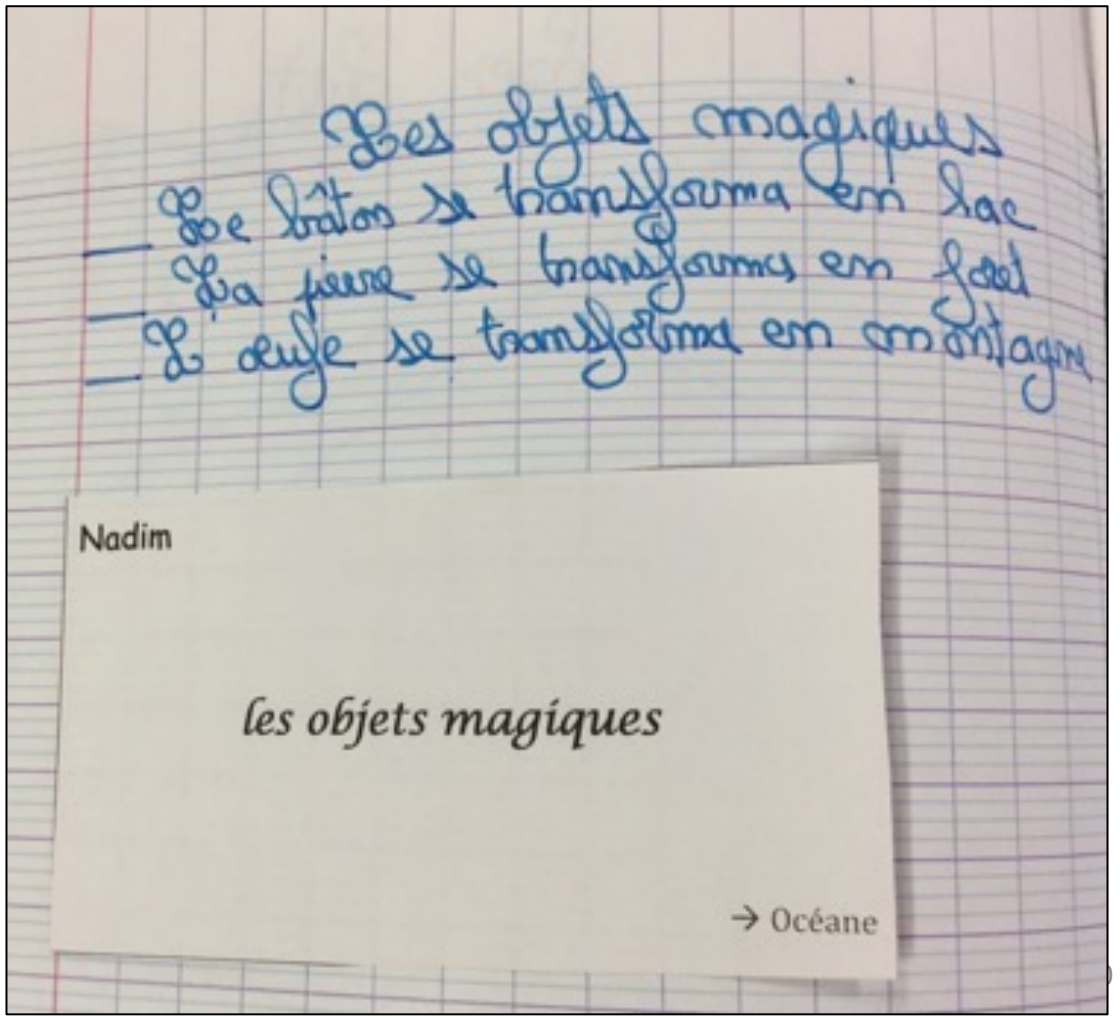
- Initier les élèves à prendre des notes dans le but de résumer un texte

- Prendre en notes les personnages, les lieux, les objets et les actions en vue de construire l'ossature de l'histoire

- Ecouter attentivement une histoire entendue.

- Le texte est lu à haute voix par l'enseignant.
- Les élèves prennent individuellement des notes : personnages, lieux, objets et actions.
- Chaque élève dessine individuellement un personnage de l'histoire et légende son dessin.




*CM1-CM2 Geoffrey Hugues, école Marius Campagno, Le Tignet*

# L’écriture à contrainte

## La démarche

- Partir d’un stock de mots déjà rencontrés.
- Proposer une consigne d’écriture en utilisant ces mots.
- Faire écrire par 2 ou 3.
- Lire collectivement quelques textes pour évaluer la cohérence et le respect de la contrainte d’écriture.

## Quelques ateliers d’écriture

- Un logorallye
- Un lipogramme
- Des mots-valises
- Un entre les deux
- Une phrase élastique
- Un résumé en 15 mots
- ….

## Des points de vigilance

- La régularité
- Les critères d’évaluation
- Les outils pour réviser son écrit

# La révision

La co-révision de texte qui rend possible la confrontation de regards croisés de lecteurs différents de ceux du scripteur favorise la mise à distance nécessaire à toute activité raisonnée de révision.
Elle permet la mise en œuvre des activités de lecture-compréhension et de stratégies plus efficaces au niveau du retraitement d'un écrit dans toute sa complexité syntaxique et sémantique.

Révision et co-révision de textes à distance, Revue Langages n°164/2006, Brigitte Marin et Denis Legros

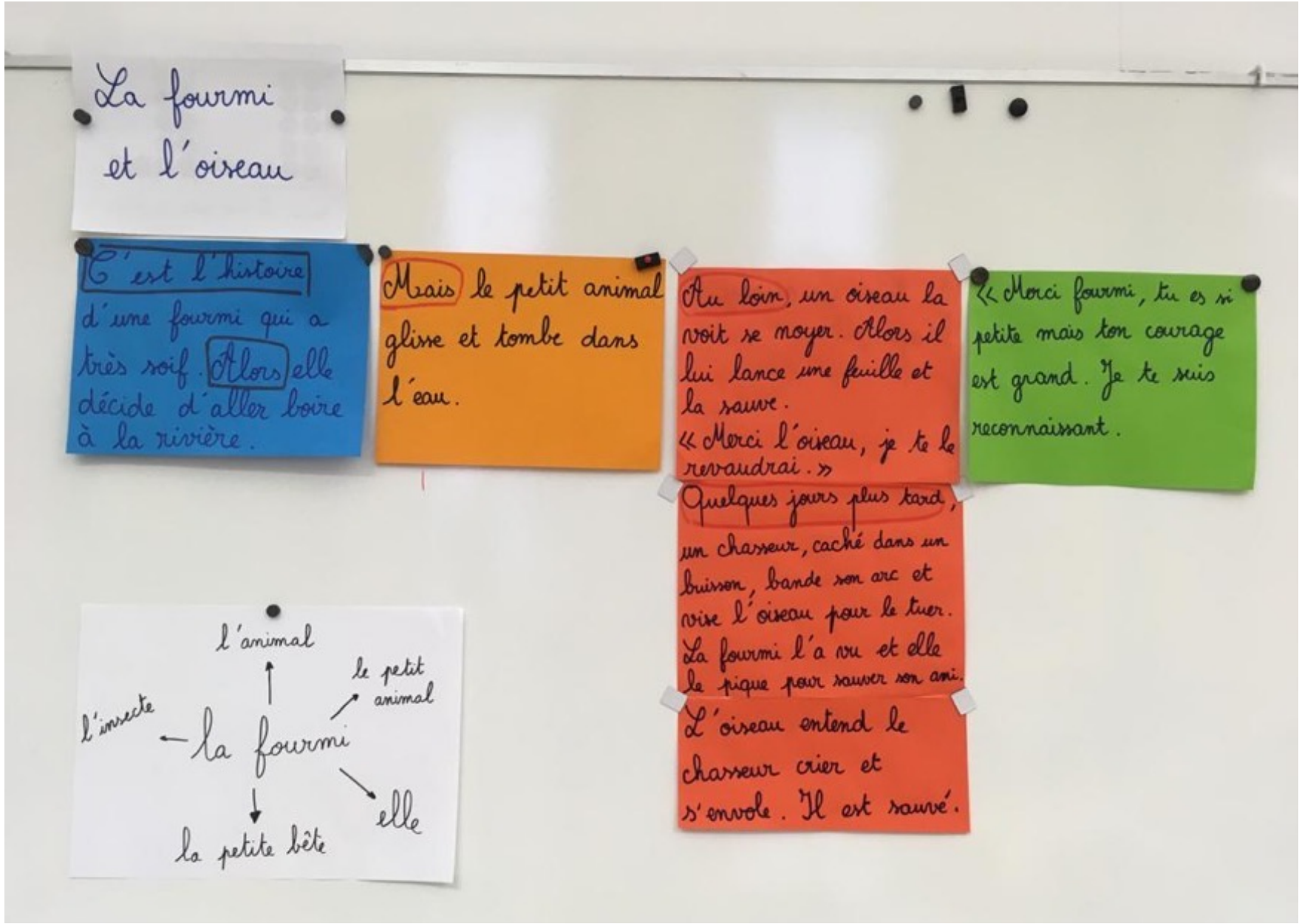
# Epaissir un texte

Comment désigner les personnages ?

C'est l'histoire d'une fourmi qui a très soif. Alors la fourmi décide d'aller boire de l'eau à la rivière.
Mais la fourmi glisse dans la rivière.
Au loin, un oiseau la voit se noyer. L' oiseau lui donne une feuille et **il** s'accroche de toutes ses forces. « Merci, je te le revaudrai ».
Quelques jours plus tard, un chasseur se cache dans un buisson et il bande son arc pour tuer l'oiseau. La fourmi pique le chasseur. L'oiseau a entendu le chasseur et l'oiseau est parti.
« Merci fourmi, tu es si petite mais ton courage est grand. Je te suis reconnaissant. »

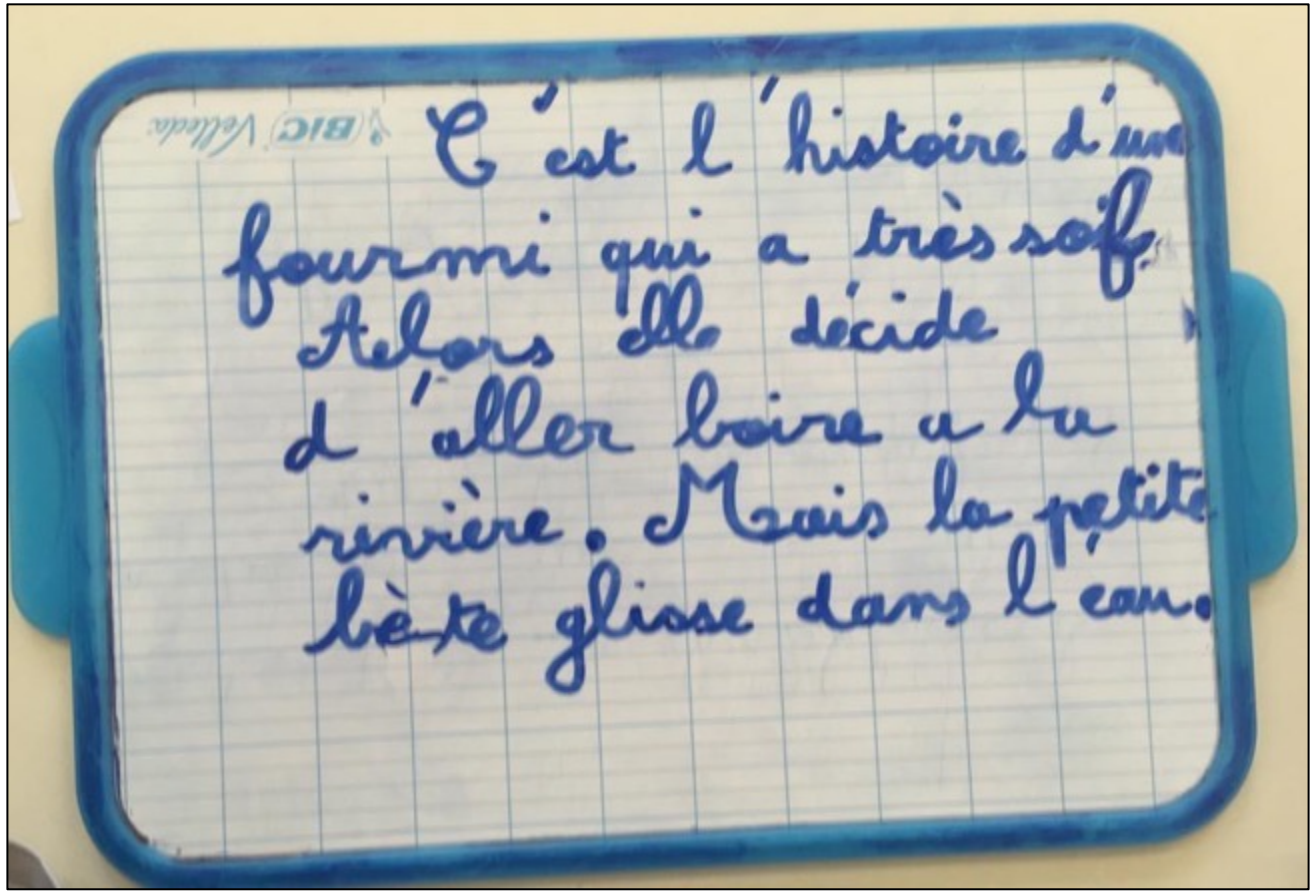
C'est l'histoire d'une fourmi qui a très soif. Alors **elle** décide d'aller boire de l'eau à la rivière. Mais l'insecte glisse dans l'eau. Au loin, un oiseau la voit se noyer. Alors il lui donne une feuille et **elle** s'accroche de toutes ses forces.
« Merci l'oiseau, je te le revaudrai ».
Quelques jours plus tard, un chasseur se cache dans un buisson et il bande son arc pour tuer l'oiseau. La fourmi l'a vu et elle le pique pour sauver son ami. Grâce aux cris du chasseur, l'oiseau s'envole. « Merci fourmi, tu es si petite mais ton courage est grand. Je te suis reconnaissant. »

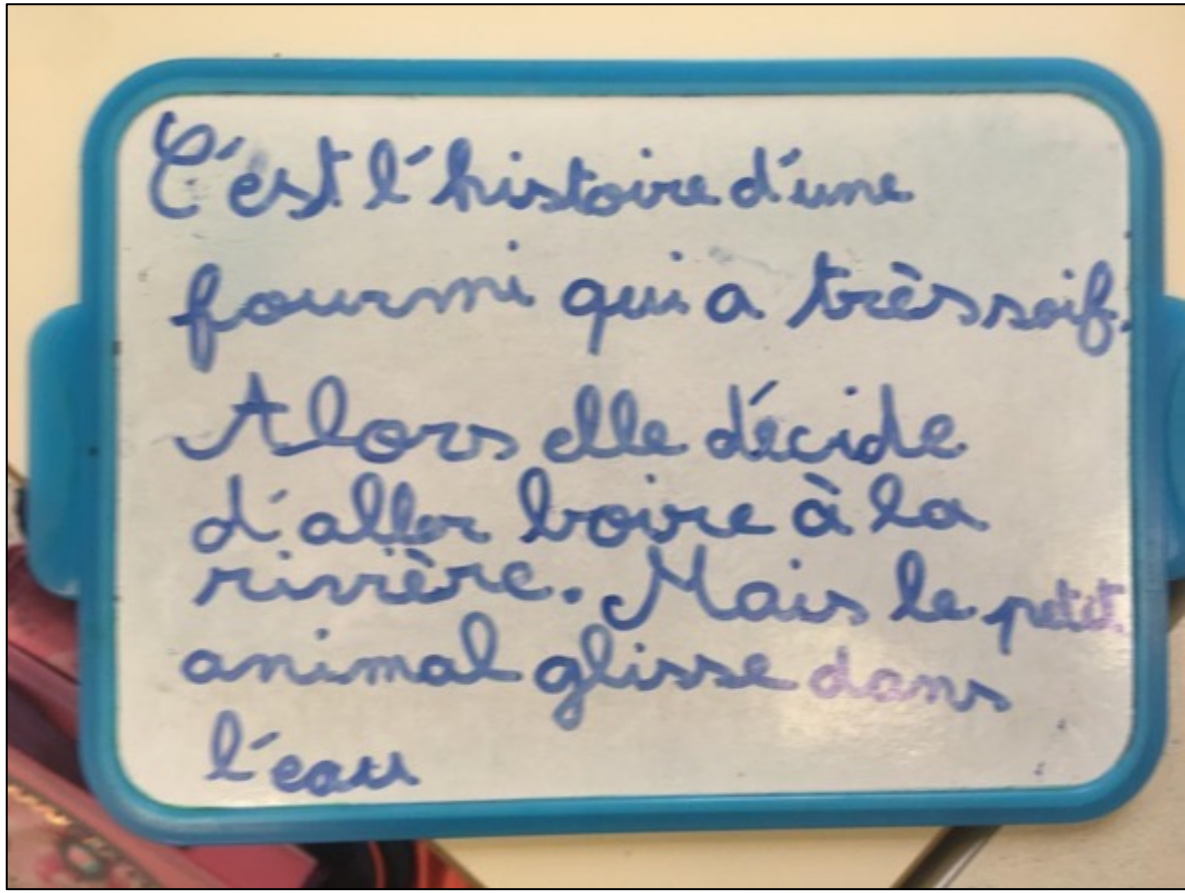
# Que garder comme traces ?



# Réinvestir individuellement

C'est l'histoire d'une fourmi qui a très soif. Alors la fourmi décide d'aller boire à la rivière. Mais la fourmi glisse dans l'eau.



# Corriger un texte

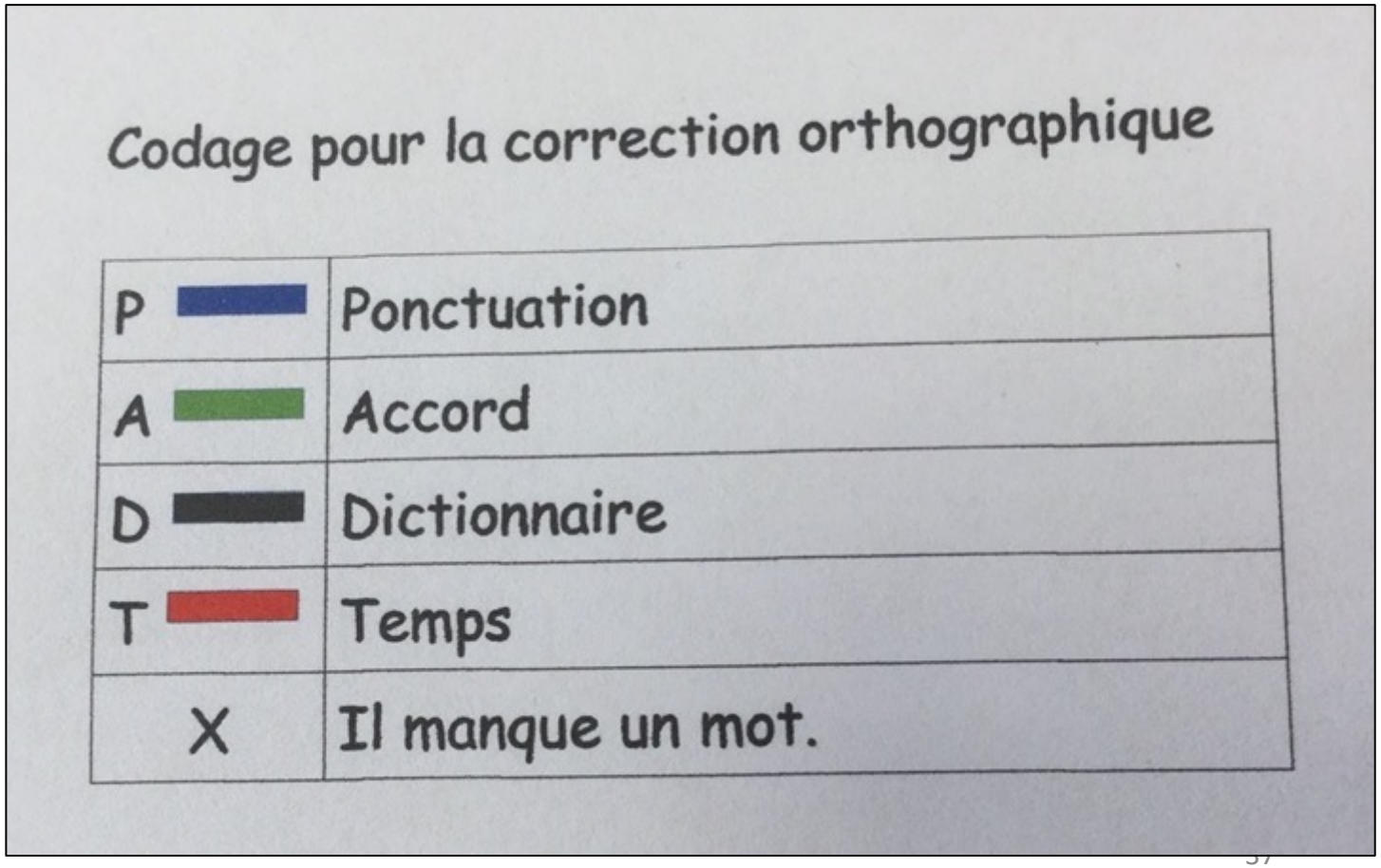
- Recourir à un code de correction
- Repérer les mots à corriger
- Pointer l'erreur en se demandant si l'élève dispose de la solution.

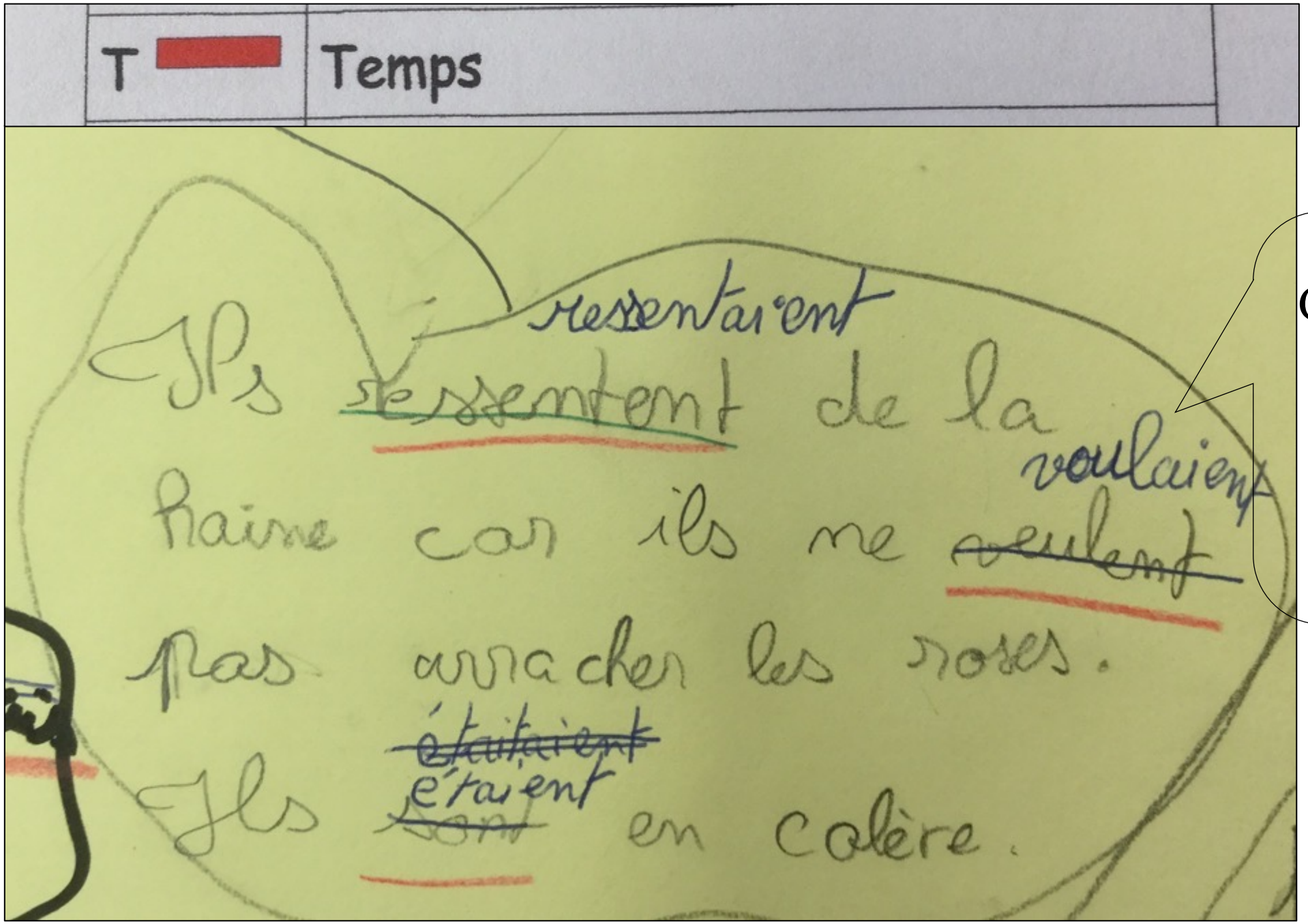
# Des grilles construites avec les élèves

Cycle2

| | |
|---|---|
| P | Ponctuation |
| S | Son (correspondances phonèmes-graphèmes) |
| A | Accords<br>• Sujet-Verbe<br>• Groupe nominal |

Cycle 3

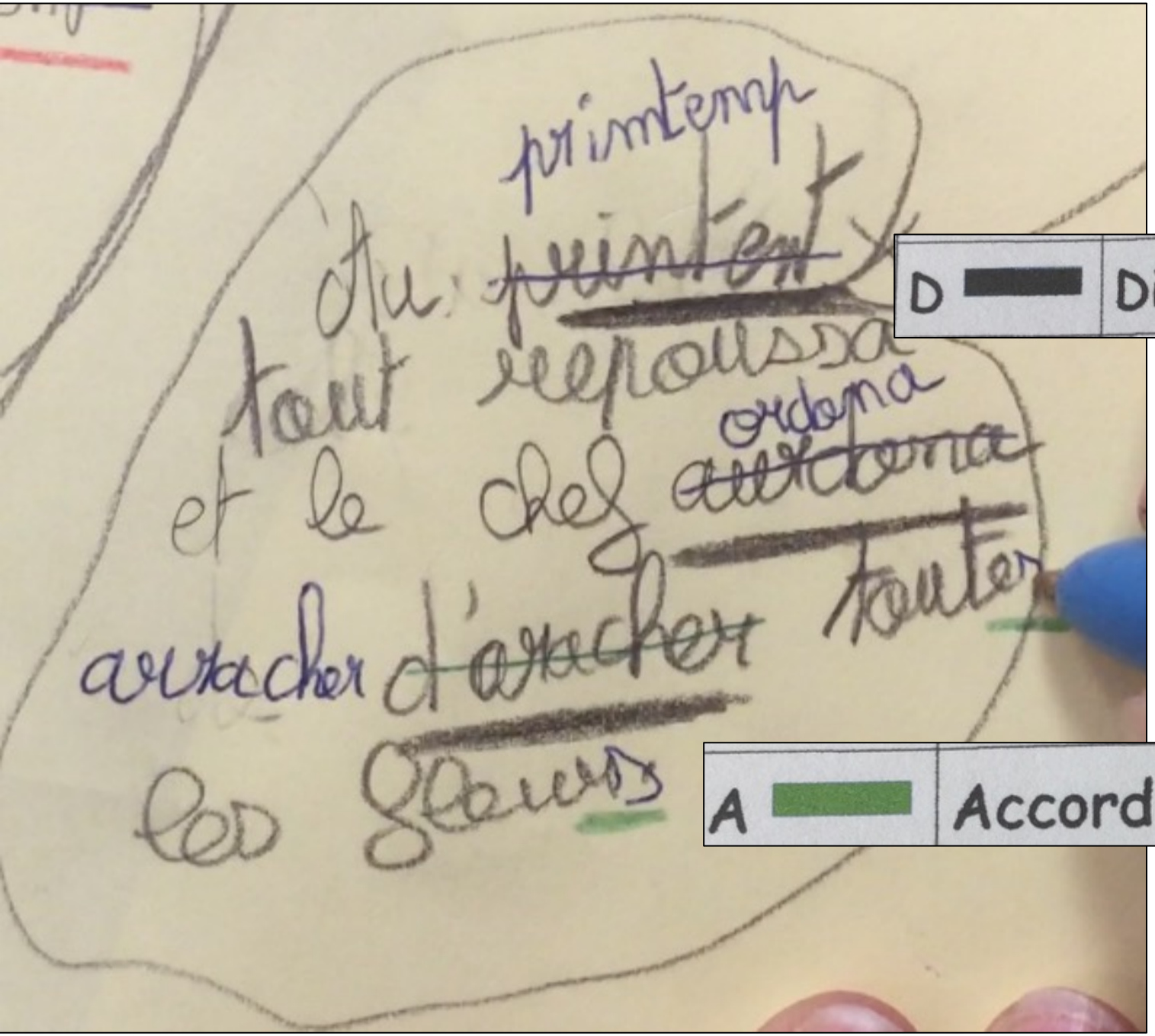





Corriger son texte en ciblant la catégorie de l'erreur orthographique.



*CME Isabelle André école Saint Barthélémy Nice*

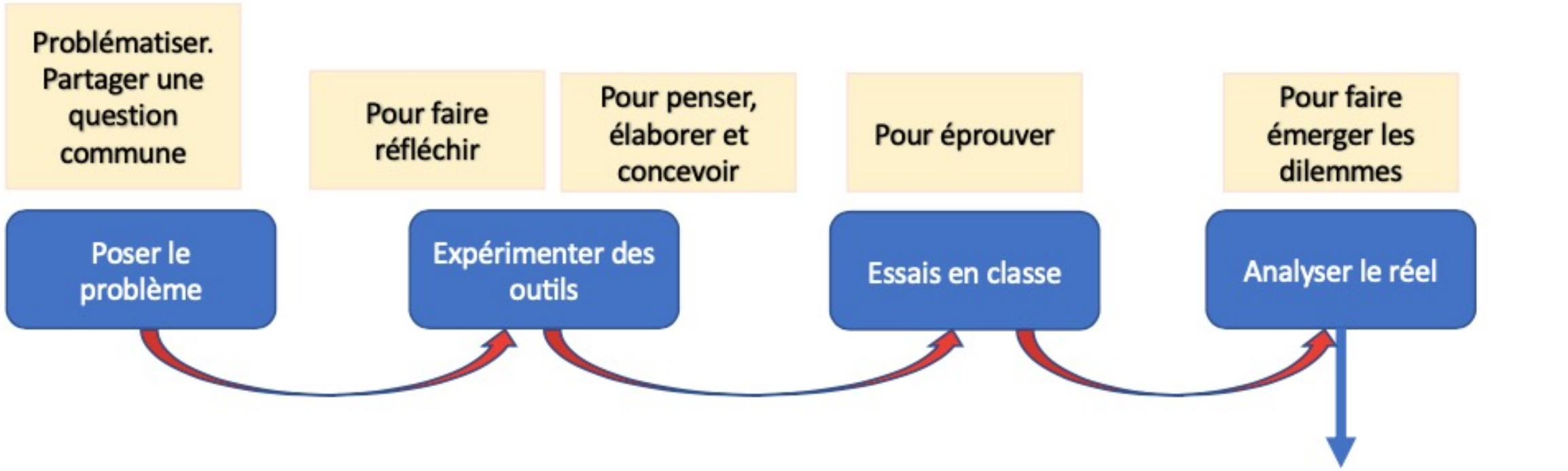



D Dictionnaire

A Accord

# Un possible scénario de formation

# Résolution guidée et expérimentation




- Vidéos filmés dans les classes des constellés.
- Visite
- Trace d'élèves, de productions…
- Vidéos de pairs (IFE ou collègues)

# Bibliographie

**Ecrire :** Un acte complexe qui ne se résume pas à la production de textes
http://centre-alain-savary.ens-lyon.fr/CAS/education-prioritaire/ressources/theme-1-perspectives-pedagogiques-et-educatives/lire-ecrire-parler-pour-apprendre-dans-toutes-les-disciplines/dossier-lire-ecrire/copy_of_ecriture-se-construire-une-culture-commune

Boîte à outils écriture
http://centre-alain-savary.ens-lyon.fr/CAS/LECTURE-ECRITURE/ecriture

Ouvroir de littérature potentielle
https://www.oulipo.net

Les écrits intermédiaires pour penser et apprendre, Claire Doquet
https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2011-3-page-57.htm

L'écriture au cycle 2
https://eduscol.education.fr/document/14371/download

Les écrits de travail
https://eduscol.education.fr/document/16405/download

L'écriture à l'école maternelle
https://eduscol.education.fr/document/13561/download

L'écriture débutante, Claire Doquet

Collecte, interpréter, enseigner l'écriture, Revue Repères n°57 / 2018

La compréhension au cycle 3, Les guides fondamentaux pour l'enseignement, Ministère de l'Education nationale et de la Jeunesse, avril 2022

L'enseignement au cours moyen : état des lieux et besoin, Inspection Générale de l'Education, du Sport et de la R44echerche, n°2022-048, avril 2022

Enseigner l'écriture au cycle 3 : recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre : les écrits de travail, eduscol.education.fr, novembre 2018

Enseigner l'écriture au cycle 3 : un entrainement régulier, eduscol.education.fr, mars 2016

Enseigner l'écriture au cycle 3 : quelques principes, eduscol.education.fr, novembre 2018

Enseigner l'écriture au cycle 3 : évaluer autrement les écrits scolaires, eduscol.education.fr, mars 2016

Enseigner l'écriture au cycle 3 : réécrire, principes et didactiques, eduscol.education.fr, mars 2016

Enseigner l'écriture au cycle 3 : prendre en compte les normes de l'écrit, eduscol.education.fr, mars 2016